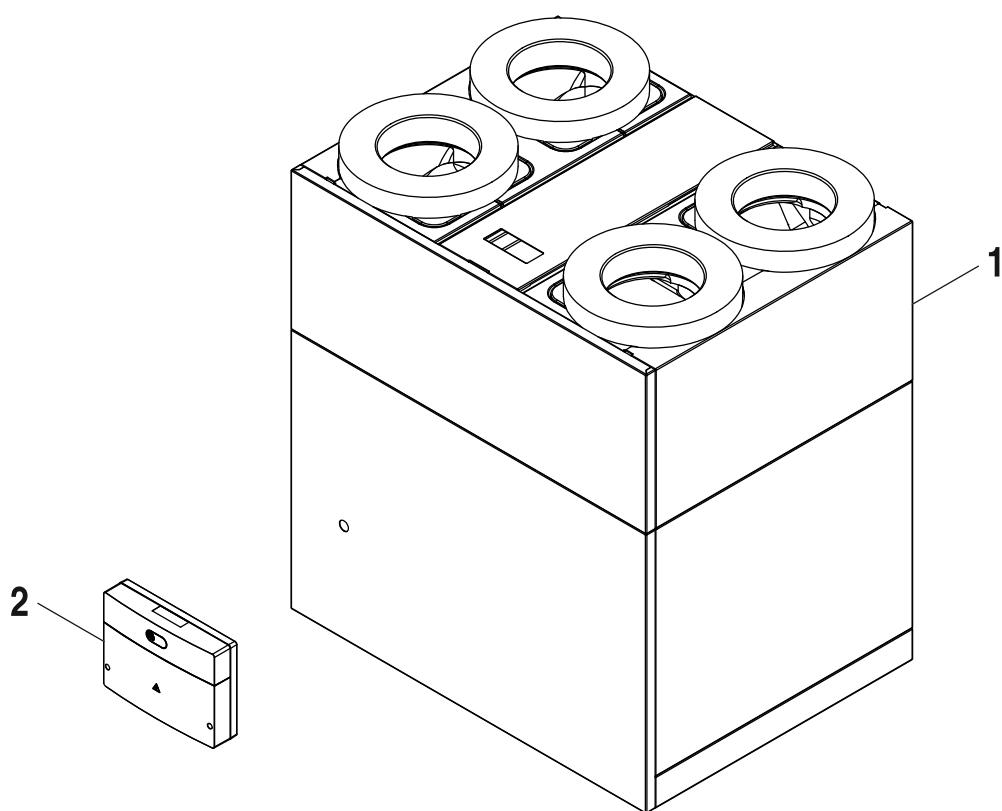


# HRV176



6721904684.aa.RO



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложените разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyt ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installálás/hoz/szereléshez**

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

**[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin**

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع**  
يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

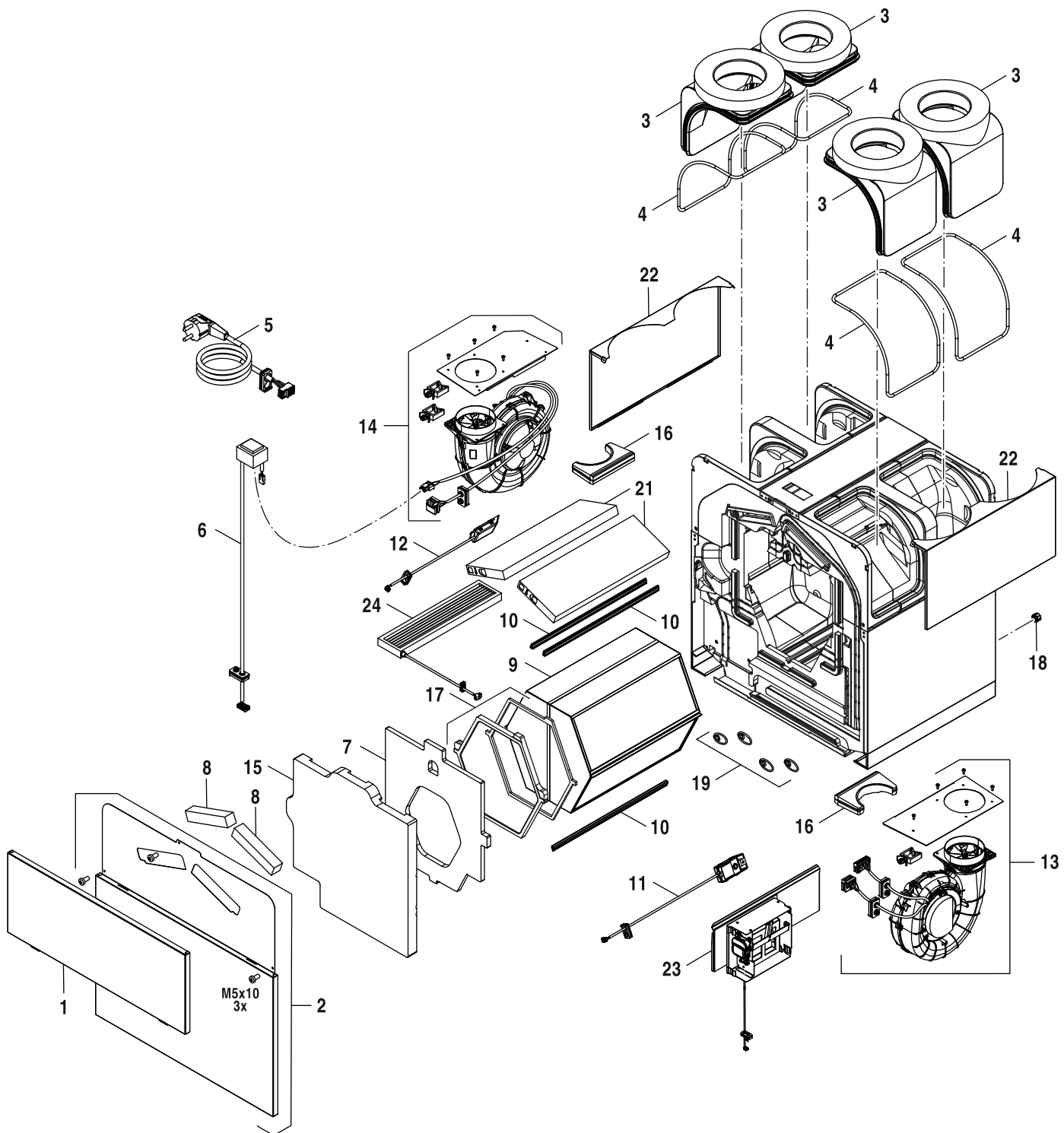
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**  
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904625.ab.RO

**1**  
HRV176  
HRV176  
HRV176

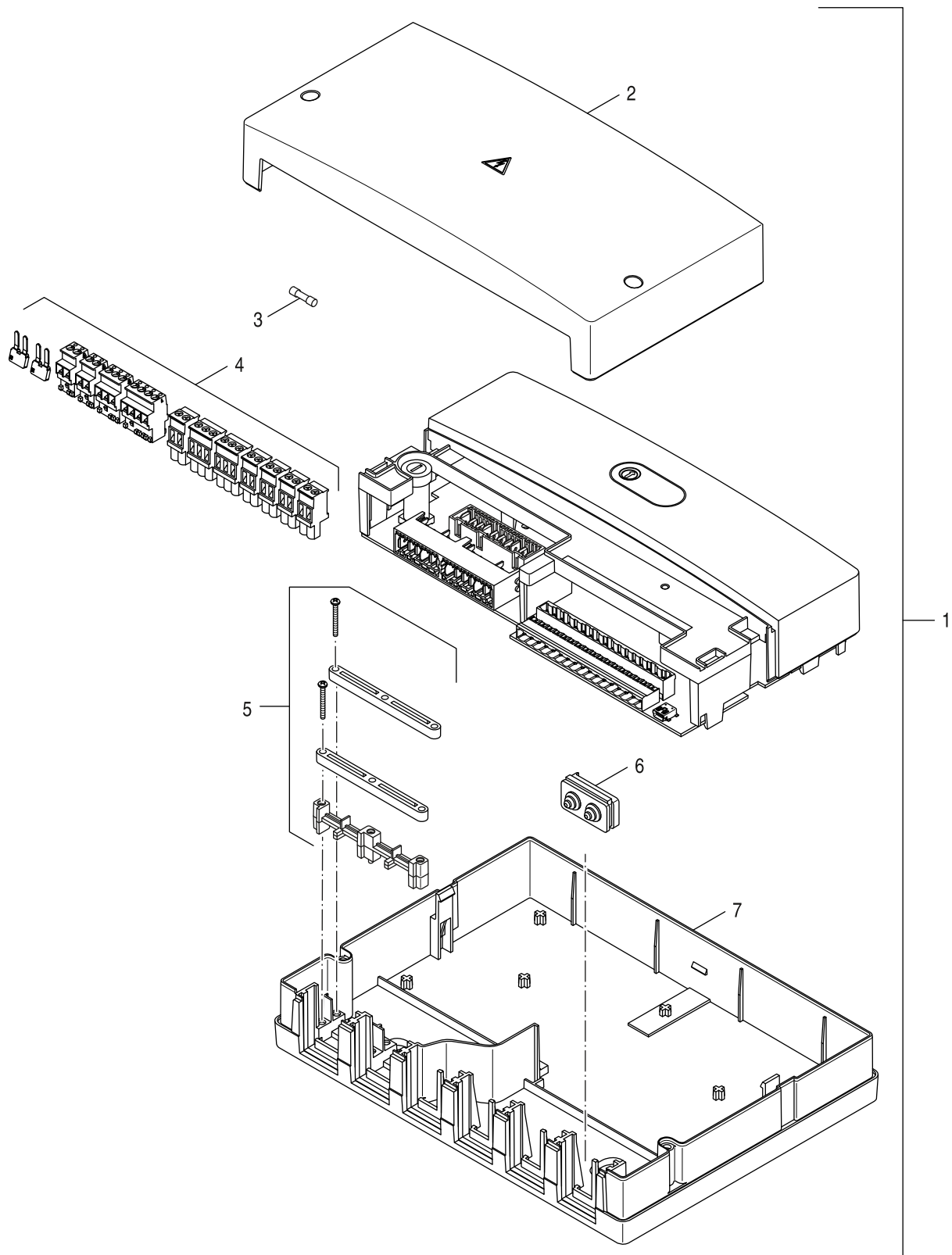
**HRV176**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		HRV176-260	HRV176-260 E	HRV176-450	HRV176-450 E															Bemerkungen Remarks Remarques
1	Abdeckung (oben)	8 735 300 819	■	■	■	■															
2	Abdeckung (unten)	8 735 300 821	■	■	■	■															
3	Adapter	8 735 300 822	■	■	■	■															
4	Dichtung (Adapter)	8 735 300 823	■	■	■	■															
5	Netzkabel	8 735 300 824	■	■	■	■															
6	Leistungsfaktorkorrekturfilter	8 735 300 825	■	■	■	■															
7	Dichtung (Deckel)	8 735 300 826	■	■	■	■															
8	Dichtung (Filter)	8 735 300 827	■	■	■	■															
9	HRV-EHX Wärmetauscher Enthalpie	7 738 113 650		■		■															
9	Wärmetauscher	8 735 300 828	■			■															
10	Dichtung (Wärmetauscher)	8 735 300 829	■	■	■	■															
11	Sensor BME 680 (rechts)	8 735 300 830	■	■	■	■															
12	Sensor BME 680 (links)	8 735 300 831	■	■	■	■															
13	Gebläse (rechts)	8 735 300 832	■	■	■	■															
14	Gebläse (links)	8 735 300 833	■	■	■	■															
15	Abdeckung	8 735 300 834	■	■	■	■															
16	Halterung (Gebläse)	8 735 300 835	■	■	■	■															
17	Abdeckung (Wärmetauscher)	8 735 300 836	■	■	■	■															
18	Deckel (Siphon)	8 735 300 837	■	■	■	■															
19	Unterputz-Fixierungsclip 60mm (4x)	8 735 300 838	■	■	■	■															
21	Luftfilter-Set M5 HRV-FSM5 2Stk.	7 738 113 641	■	■	■	■															Zubehör
21	Luftfilter-Set M5+F7 HRV-FS	7 738 113 642	■	■	■	■															Zubehör
22	Abdeckung (Schalldämpfer)	8 735 300 862	■	■	■	■															
23	Bypass	8 735 300 863	■	■	■	■															
24	Vorheizregister 1200 W	8 735 300 864	■	■	■	■															

<b>HRV176</b>	HRV176 HRV176 HRV176	<b>1</b>
---------------	----------------------------	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



8738894558.aa.RO

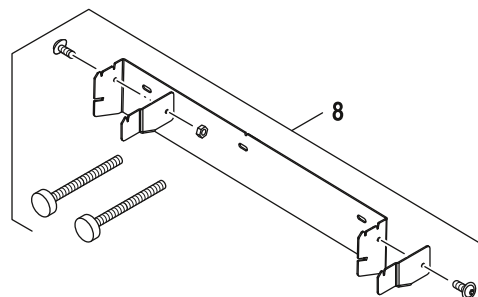
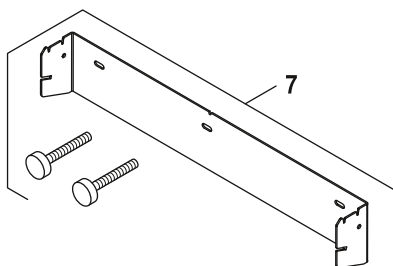
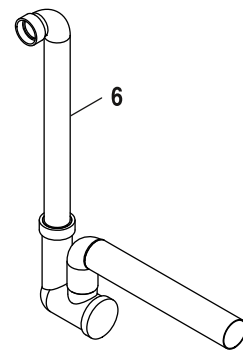
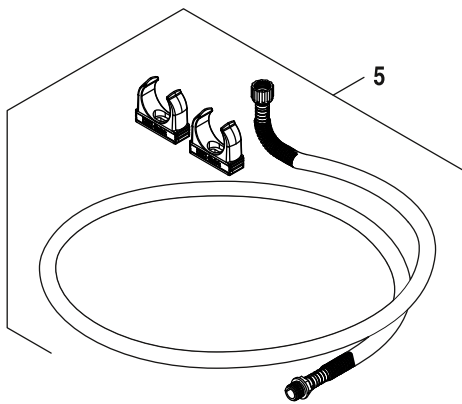
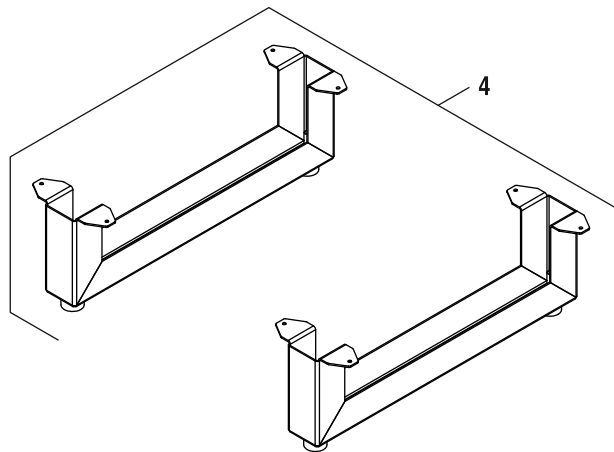
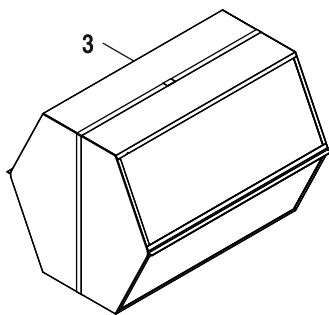
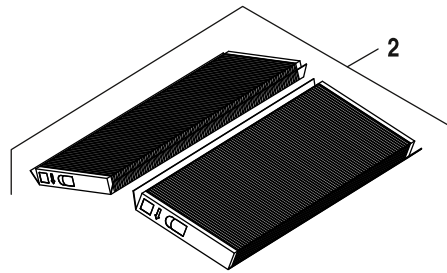
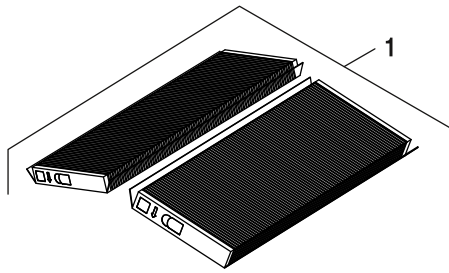
**2**  
MV200  
MV200  
MV200

**HRV176**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904685.aa.RO

**3**  
ACC V5001C  
ACC V5001C  
ACC V5001C

**HRV176**

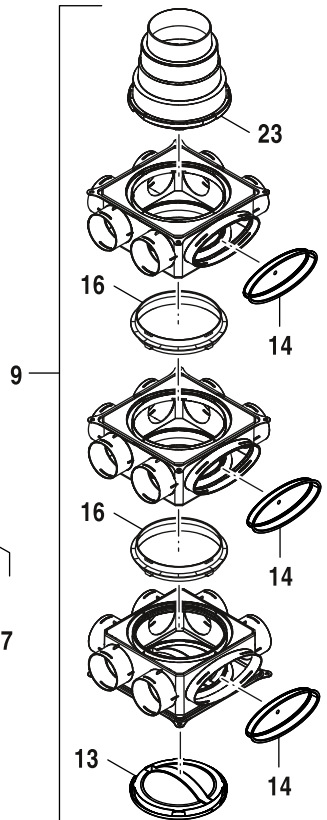
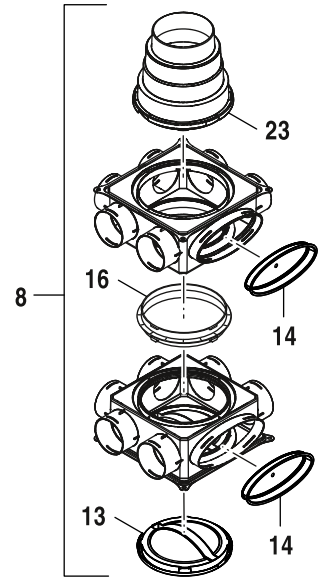
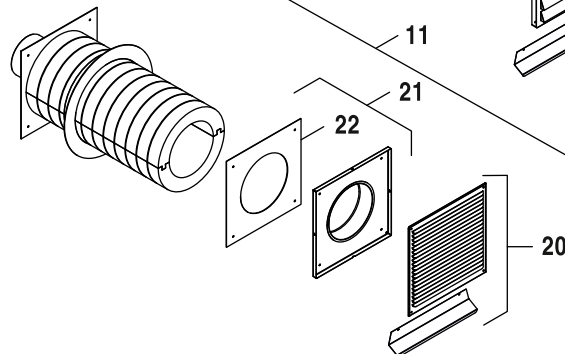
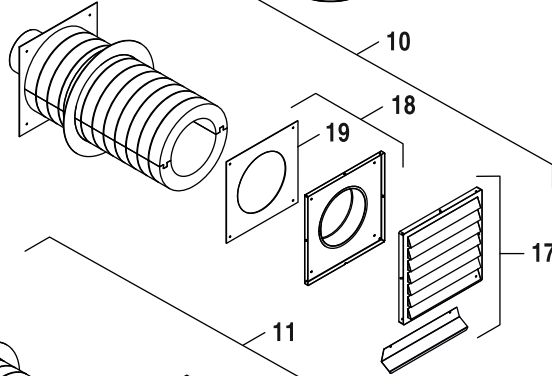
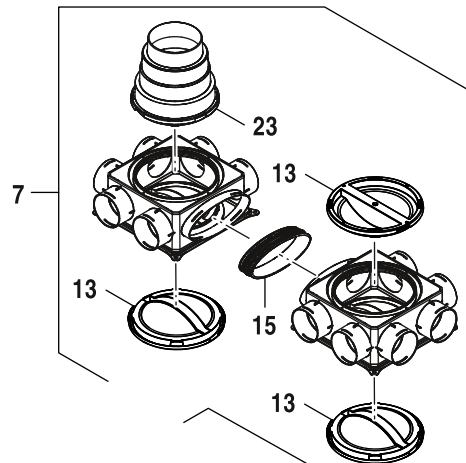
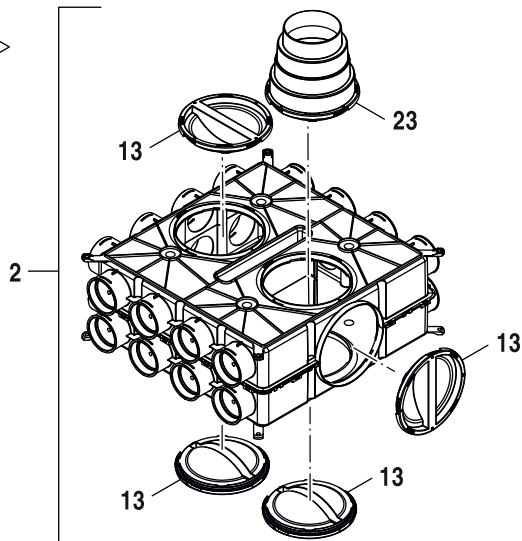
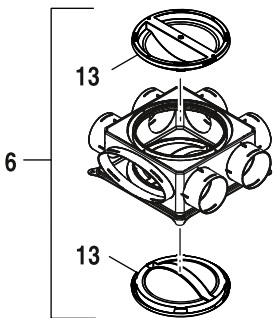
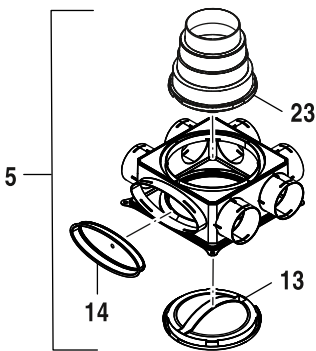
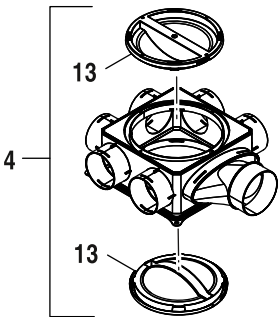
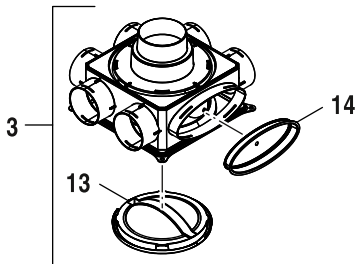
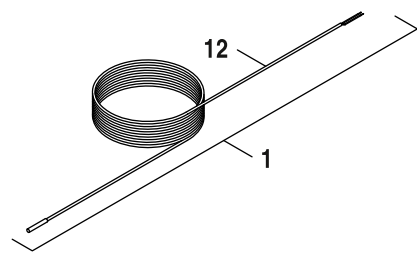


Pos	Bezeichnung Description Dénomination		HRV176-260	HRV176-260 E	HRV176-450	HRV176-450 E														Bemerkungen Remarks Remarques
1	Luftfilter-Set M5 HRV-FSM5 2Stk.	7 738 113 641	■	■	■	■														
2	Luftfilter-Set M5+F7 HRV-FS	7 738 113 642	■	■	■	■														
3	HRV-EHX Wärmetauscher Enthalpie	7 738 113 650	■	■	■	■														
4	HRV-FMS Bodenkonsolen-Set	7 738 113 651	■	■	■	■														
5	HRV-CKS Schlauchsiphon-Set	7 738 113 652	■	■	■	■														
6	HRV-BS Anschluss-Set Siphon	7 738 113 653	■	■	■	■														
7	HRV-WMS Wandkonsolen-Set	7 738 113 702	■	■	■	■														
8	HRV-WMS-S Wandset - Abstand groß	7 738 113 703	■	■	■	■														

<b>HRV176</b>	ACC V5001C ACC V5001C ACC V5001C	<b>3</b>
---------------	--	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721903986.ac.RO

Zubehör Lüftungskanal  
Accessories ventilation duct  
Accessoires conduit de ventilation

HRV176

4



**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Front panel (top)	Panneau avant (supérieur)			
2	Front panel (bottom)	Panneau avant (inférieur)			
3	Adapter	Adaptateur			
4	Seal (Adapter)	Joint (Adaptateur)			
5	Mains cable	Câble d'alimentation			
6	Power Factor Correction	Correction du facteur de puissance			
7	Seal (Cap)	Joint (Couvercle)			
8	Seal (Filter)	Joint (Filtre)			
9	HRV-EHX Heat exchanger Enthalpy	HRV-EHX Échangeur de chaleur Enthalpie			
9	Heat exchanger	Échangeur thermique			
10	Seal (Heat exchanger)	Joint (Échangeur thermique)			
11	Sensor BME 680 (right)	Sonde BME 680 (droit)			
12	Sensor BME 680 (left)	Sonde BME 680 (gauche)			
13	Fan (right)	Ventilateur (droit)			
14	Fan (left)	Ventilateur (gauche)			
15	Front panel	Panneau avant			
16	Bracket (Fan)	Support (Ventilateur)			
17	Cover (Heat exchanger)	Cache (Échangeur thermique)			
18	Cap (Siphon)	Couvercle (Siphon)			
19	Flush-mounted fixing clip 60mm (4x)	Clip de fixation encastré 60mm (4x)			
21	HRV-FSM5 Filter-Set M5 2Pc	Kit filtre à air M5 HRV-FSM5			
21	HRV-FS Filter-Set M5+ F7	Kit filtre à air M5+F7 HRV-FS			
22	Cover (Sound absorber)	Cache (Silencieux)			
23	Bypass	Contourne			
24	Preheater 1200 W	Préchauffeur 1200 W			
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Module MV200 Buderus	Module MV200 Buderus			
2	Top cover module "L"	Couvercle de module "L"			
3	Fuse 5x20mm T5A/250V (5x)	Fusible 5x20mm T5A/250V (5x)			
4	Connector set	Jeu de connecteurs			
5	Installation material	Matériel de montage			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
6	Grommet feed 2-pole	Passe-câbles 2-pôles			
7	Bottom panel xM200 white	Caisson inférieur xM200 blanc			
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	HRV-FSM5 Filter-Set M5 2Pc	Kit filtre à air M5 HRV-FSM5			
2	HRV-FS Filter-Set M5+ F7	Kit filtre à air M5+F7 HRV-FS			
3	HRV-EHX Heat exchanger Enthalpy	HRV-EHX Échangeur de chaleur Enthalpie			
4	HRV-FMS Floor stand Set	HRV-FMS Kit de consoles de sol			
5	HRV-CKS tube siphon set	HRV-CKS Kit de siphonnage de tuyau			
6	HRV-BS ball siphon set	HRV-BS Kit de raccordement siphon			
7	HRV-WMS Wall set - small gap	HRV-WMS Kit de consoles murales			
8	HRV-WMS-S Wall set - big gap	HRV-WMS-S Kit mural - grande distance			
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Sensor Cylinder temperature sensor	SONDE DE TEMPERATURE			
2	VK160 distribution box	VK160 Caisson de distribution d'air			
3	VK 100-1 Distribution box 1-layer	VK 100-1 Distributeur 1 couche			
4	VK 100-1S Distribution box sideways	VK 100-1S Distributeur 1 couche latéral			
5	VK125-1 distribution box single layer	VK125-1 Distributeur 1 couche			
6	VK125-1S distribution box sideways DN125	VK125-1S Distributeur 1couche lat. DN125			
7	VK125-2H distribution box double horiz.	VK125-2H Distrib. 2 couches horizontal			
8	VK125-2V distribution box double vertic.	VK125-2V Distributeur 2 couches vertical			
9	VK125-3V distribution box tripple vertic	VK125-3V Caisson de répartition d'air			
10	WG160/1 Wall ducts	Grille protection évac. murale 160 mm			
11	Weather louvre DN160 (Stainless steel)	WG160-2 Traversée mur acier inoxydable			
12	Temperature sensor 6m	Sonde de température 6m			
13	Cover round (Installer access)	Cache (Accès installateur)			
14	Cover oval (Installer access)	Cache (Accès installateur)			
15	Connecting ring oval	Anneau de raccordement ovale			
16	Connecting ring round	Anneau de raccordement ronde			
17	Cover (Plastic)	Couvercle (Plastique)			
18	Connection set (WG160/1)	Jeu de connexion (WG160/1)			
19	Insulation panel (WG160/1)	Plaque d'isolation (WG160/1)			
20	Cover (Stainless steel)	Couvercle (Acier inoxydable)			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
21	Connection set (WG160-2)	Jeu de connexion (WG160-2)			
22	Insulation (WG160-2)	Isolation (WG160-2)			
23	VKH Connection main duct	VKH Raccordement conduite principale			

**Gerätetypen**  
**Types of appliances**

**Types de chaudières**

Gerät Appliance Chaudière		Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
HRV176-260	7 738 113 931	CH,CZ,IT,PL,SK	
HRV176-260 E	7 738 113 933	CH,CZ,IT,PL,SK	
HRV176-450	7 738 113 932	CH,CZ,IT,PL,SK	
HRV176-450 E	7 738 113 934	CH,CZ,IT,PL,SK	

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstr. 30-32  
D-35576 Wetzlar / Germany

**Buderus**